

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 41: SIA-Heft, Nr. 9/1973: Brücken

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SBZ
Einwohnergemeinde Baden AG	Wohnüberbauung, PW	Fachleute, die seit 1. 1. 1973 in den Gemeinden Baden und Ennetbaden Wohn- oder Geschäftssitz haben, sowie Fachleute, die Ortsbürger der Gemeinde Baden sind	8. Nov. 73  (16. Aug. 73)	1973/32 S. 783
Municipalité de la Commune de Pully VD	Groupe scolaire Arnold Reymond et bâtiment administratif, PW	Architectes domiciliés ou établis à Pully avant le 1er janvier 1973 et figurant sur la liste des architectes reconnus par l'Etat de Vaud; architectes membres de la commission d'experts-urbanistes de la commune de Pully	30. Nov. 73  (20. Juli 73)	1973/33 S. 800
Stadtrat Winterthur	Berufs- und Frauen- fachschule	Architekten, die in Winterthur verbürgert sind, oder die mindestens seit dem 1.1.1973 hier Wohn- oder Geschäftssitz haben.	25. Jan. 1974	1973/28 S. 726
Schulgemeinde Goldach SG	Oberstufenzentrum, Doppelturnhalle, Hallenbad	Fachleute, die mindestens seit 1. Oktober 1972 in Goldach niedergelassen sind. Studenten können nicht teilnehmen.	31. Jan. 74  (21. Sept. 73)	1973/34 S. 820
Consiglio parrocchiale di Chiasso	Concorso d'idea publico per lo studio della sistemazione dell'intero della chiesa parrocchiale	Possono partecipare le persone residenti nel Cantone Ticino almeno dal 1 gennaio 1973 nonché gli attinenti di un comune ticinese	28. Feb. 74  (30. Sept. 73)	1973/38 S. 939
Ministère des Travaux Publics et des Ressources Hydrauliques de Syrie	Concours international pour la construction d'une bibliothèque	Architectes, titulaires d'un diplôme d'Architecture et membres d'une Association d'Architectes (attestation).	15. Okt. 74  (15. Dez. 73)	1973/34 S. 820

## Kommende Weiterbildungsveranstaltungen

Thema (SBZ-Nr. mit ausführlichen Ankündigungen)	Kursort, Datum; Adressen: <b>V</b> = Veranstalter, <b>A</b> = Anmeldung bei
<b>SIA-Fachgruppen FBH und FGA</b> Gemeinsame Tagung über <b>Probleme bei Hochhäusern:</b> Planung, Projektierung, Ausführung sowie architektonische Probleme	<b>Zürich, ETH. 18. bis 20. Okt. 1973</b> <b>V:</b> SIA-Fachgruppen für Brücken- und Hochbau (FBH) und für Architektur (FGA) <b>A:</b> Generalsekretariat SIA, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 36 15 70
<b>Brandschutz, Int. Seminar (12/73)</b>	<b>Zürich. 18. bis 20. Okt. 1973</b> <b>A:</b> Sekretariat Brand-Verhütungs-Dienst für Industrie und Gewerbe (BVD), Nüscherstrasse 45, 8001 Zürich, Tel. 01 / 27 22 35
<b>The Role of the Municipal Engineer in Urban Development and Construction, Congress</b>	<b>Jerusalem-Haifa-Tel Aviv, Israel. 21. bis 26. Okt. 1973</b> <b>V:</b> International Federation of Municipal Engineers <b>A:</b> Organizing Committee, International Federation of Municipal Engineers, 5th Congress, P.O.B 16271, Tel Aviv, Israel
<b>Project-Management</b> bei der Bauausführung, Seminar (6/73)	<b>Zürich, ETH. 22. bis 26. Okt. 1973</b> <b>V und A:</b> Betriebswissenschaftliches Institut der ETH, Zürichbergstrasse 18, Postfach, 8028 Zürich, Tel. 01 / 47 08 00
<b>Steinfallverhütung, Int. Symposium</b>	<b>Katowice, Polen. 23. und 24. Oktober 1973</b> <b>A:</b> Schweizerische Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik, Postfach, 8022 Zürich, Tel. 01 / 47 14 41
<b>Environmental Chemistry,</b> Int. Symposium (17/73)	<b>Brüssel, Belgien. 24. und 25. Oktober 1973</b> <b>V und A:</b> i. b./c. c. Administration, Nieuwelaan 65, B-1820 Stombeck, Belgien

Datum, Thema (SBZ-Nr. mit ausführlichen Ankündigungen)	Kursort, Datum; Adressen: V = Veranstalter, A = Anmeldung bei									
<b>Bau und Betrieb von Verkehrstunneln</b> , STUVA-Jahrestagung 1973 (23/73)	<b>Essen</b> , 24. und 26. Oktober 1973 V und A: Studiengesellschaft für unterirdische Verkehrsanlagen e. V., STUVA, Mozartstrasse 7, D-4000 Düsseldorf									
<b>Netzplantechnik</b> , Ausbildungskurs	<b>Zürich, ETH</b> , 29. Okt. bis 2. Nov. und 15. Nov. 1973 V und A: Betriebswissenschaftliches Institut der ETHZ, Zürichbergstrasse 18, Postfach, 8028 Zürich, Tel. 01 / 47 08 00									
<b>Wasser Berlin 73</b> , Kongress und Tagung (12/73)	<b>Berlin</b> , 30. Oktober bis 11. November 1973 A: Ausstellungs-Messe-Kongress GmbH, D-1000 Berlin 19, Messedamm 22									
<b>Bädertagung</b> , Schweiz. (mit Ausstellung)	<b>Zürich-Oerlikon</b> , Stadthof 11. 1. und 2. Nov. 1973 V und A: Schweiz. Vereinigung für Gesundheitstechnik, Postfach, 8035 Zürich, Tel. 01 / 41 19 01 (S. Bucher)									
<b>SIA-Fachgruppe FGF: Landschaftsschutz und Umweltpflege</b> , Fortbildungskurs (36/73)	<b>Zürich, ETH</b> , 5. bis 9. Nov. 1973 V: Abt. für Forstwirtschaft der ETH/SIA-Fachgruppe der Forstingenieure (FGF)/Schweiz. Forstverein A: Sekretariat Institut für Waldbau der ETH, Universitätsstrasse 2, 8006 Zürich, Tel. 01 / 32 62 11									
<b>Modern Living</b> , Int. Conference and Exhibition	<b>Kopenhagen</b> , Bella Centeret. 6. bis 9. November 1973 V und A: Bella Centeret, Hvidkildevvej 64, DK-2400 Copenhagen NV. Kosten: d. Kr. 950, für Begleiter d. Kr. 350									
<b>Low Temperature Technology</b> , Exhibition and Conference «CRYOTECH 73»	<b>Brighton, GB</b> , 13. bis 15. Nov. 1973 V: Verschiedene A: The Secretary, Cryotech 73, The Lawson Organization, Green Dragon House, High Street, Croydon CR9 2UH, England									
<b>Gesellschaft und Ingenieur</b> . Seminar «Die Anforderungen des Berufs und die Ansprüche der Gesellschaft an den Ingenieur»	<b>München</b> , Hotel Sheraton. 22. bis 24. Nov. 1973 V: FEANI, Fédération Européene d'Associations Nationales d'Ingenieurs A: Generalsekretariat SIA, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 36 15 70									
<b>SIA-Fachgruppe FAA: Auslandsaufträge</b> , Studientagung (36/73)	<b>Bern</b> , 23. Nov. 1973 V und A: SIA-Fachgruppe für Arbeiten im Ausland (FAA), p. a. Generalsekretariat SIA, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01 / 36 15 70									
<b>Methods-Time Measurement</b> , Ausbildungskurs für Projektleiter	<b>Zürich, ETH</b> , 3. bis 7. Dez. 1973 V und A: Betriebswissenschaftliches Institut der ETHZ, Zürichbergstrasse 18, Postfach, 8028 Zürich, Tel. 01 / 47 08 00, intern 39									
<i>Neu in der Tabelle</i>										
<b>Computersysteme und ihre Anwendung</b> , Symposium mit Ausstellung «Systems 73» (10/73)	<b>München</b> , Messengelände. 27. bis 30. November 1973 V und A: Münchner Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH, D-8000 München 12, Postfach 200									
<b>Chemietechnik und Umweltschutz</b> , Int. Tagung «Fortschritte in der Chemietechnik und auf dem Gebiet des Umweltschutzes» (14/73)	<b>Kopenhagen</b> , Messezentrum. 28. Januar bis 1. Februar 1974 A: Erhvervenes Udstillingselskab Bella-Centeret A/S, Hvidkildevvej 64, DK-2400 Kopenhagen NV									
<b>Deutscher Fertigtage</b> (15/73)	<b>Hannover</b> , 7. Februar 1974 V: Verschiedene A: Studiengemeinschaft für Fertigtage e. V., D-6200 Wiesbaden, Panoramaweg 11									
1. Schwingungsprobleme 2. Zukunftsforschung 3. Bodenmechanik 4. Hydraulik und Pneumatik	<table> <tr> <td rowspan="4">} 4 Abendkurse (39/73)</td> <td><b>Zürich</b>, 1.: 22. 10. 73 bis 11. 3. 74 montags</td> <td>2.: 30. 10. 73 bis 19. 3. 74 dienstags</td> </tr> <tr> <td>3.: 24. 10. 73 bis 13. 3. 74 mittwochs</td> <td>4.: 25. 10. 73 bis 14. 3. 74 donnerstags</td> </tr> <tr> <td colspan="2">V: Fachgruppe für höhere Bildungskurse des STV, Zürich</td> </tr> <tr> <td colspan="2">A: H. Cuhel, Bauing. SIA, Schaffhauserstrasse 88, 8057 Zürich, Tel. 01 / 28 52 55</td> </tr> </table>	} 4 Abendkurse (39/73)	<b>Zürich</b> , 1.: 22. 10. 73 bis 11. 3. 74 montags	2.: 30. 10. 73 bis 19. 3. 74 dienstags	3.: 24. 10. 73 bis 13. 3. 74 mittwochs	4.: 25. 10. 73 bis 14. 3. 74 donnerstags	V: Fachgruppe für höhere Bildungskurse des STV, Zürich		A: H. Cuhel, Bauing. SIA, Schaffhauserstrasse 88, 8057 Zürich, Tel. 01 / 28 52 55	
} 4 Abendkurse (39/73)	<b>Zürich</b> , 1.: 22. 10. 73 bis 11. 3. 74 montags		2.: 30. 10. 73 bis 19. 3. 74 dienstags							
	3.: 24. 10. 73 bis 13. 3. 74 mittwochs		4.: 25. 10. 73 bis 14. 3. 74 donnerstags							
	V: Fachgruppe für höhere Bildungskurse des STV, Zürich									
	A: H. Cuhel, Bauing. SIA, Schaffhauserstrasse 88, 8057 Zürich, Tel. 01 / 28 52 55									

## Aus Technik und Wirtschaft

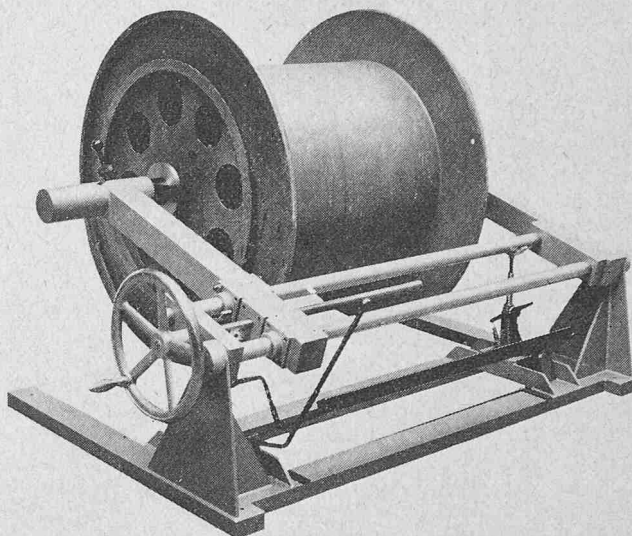
### Neuer Büro-Einrichtungskatalog

Der neue, 168 Seiten umfassende Büro-Einrichtungskatalog ist das grösste Gesamtwerk für Büromöbel und -Organisationsmittel, welches die Büro-Fürer AG je herausgegeben hat. Es enthält viele farbige Abbildungen und wird vor allem durch bildlich und textlich erklärte Einzelheiten und Ausführungsvarianten zum unentbehrlichen Nachschlagwerk.

Aus der breiten Angebotspalette seien erwähnt: Büroeinrichtungen aus Kunststoff, Holz und Stahl, Chefbüros, Schrank- und Trennwandsysteme, Sitzmöbel, Bestuhlungen von Konferenz- und Vortragsräumen, Registraturen und Karteien.

Auch wenn Büroeinrichtungen oft noch als sachlich-nüchterne Materie betrachtet werden, erhalten sie doch immer mehr ein attraktives Gepräge, ohne dass dadurch die an sie gestellten funktionellen Anforderungen vernachlässigt werden. Dies bringt dieser Katalog sehr deutlich zum Ausdruck.

*Büro-Fürer AG, Postfach 130, 8021 Zürich*



### Rationelles Abwickeln von Kabeltrommeln

Transport- bzw. materialflusstechnische Hilfsgeräte verdienen als Rationalisierungshelfer Beachtung, denn ihr Einsatz wirkt sich in der Regel zeit- und kostensparend aus.

Für ein rationelles Abwickeln von Kabeltrommeln ist die im Bild gezeigte Kabeltrommel-Abwickleinrichtung gedacht. Sie ist mit achsloser Trommel-Lagerung, hydraulischer Hebevorrichtung und Schnellspanneinrichtung versehen, die eine leichte Entnahme und Beschickung gestatten. Die Konstruktion gestattet die einfache und arbeitszeitsparende Betätigung. Die Lagerung der Trommeln

erfolgt achslos durch Spezial-Schiebepinolen von 50 mm  $\varnothing$  bzw. mit Stahlring von 80 mm  $\varnothing$  sowie Feststellmutter am Schiebehebel. Die Trommelbreite wird einmal von Hand vorgewählt und kann dann durchweg für gleiche Trommelbreiten verwendet werden. Die jeweilige Feststellung und Lagerung der Trommeln erfolgt durch Einschieben der Pinolen, die Entnahme entsprechend umgekehrt. Die Freisetzung der Trommeln vom Boden erfolgt durch Betätigung einer Fussleiste, welche auf zwei Hydraulikzylinder wirkt, das Ablassen der Trommel durch Öffnung der Ventile.

*H. Bittler, D-1000 Berlin 45, Boothstrasse 1 d*



## BESTELLUNG von Vernehmlassungs-Entwürfen

Der Unterzeichnete bestellt hiermit die Vernehmlassungs-Entwürfe zu den nachstehend aufgezählten Normen:

- Norm SIA 113 A, Teil 7  «Mauerwerk aus künstlichen Steinen»
- Norm SIA 113 B, Teil 7  «Mauerwerk aus natürlichen Steinen»
- Norm SIA 120, Teile 5, 6, 7  «Beton-, Stahlbeton- und Vorspannbeton-Arbeiten»
- Norm SIA 192  «Pfahlfundationen»
- Norm SIA 198  «Untertagbauten»
- Richtlinie 1 «Belastungsannahmen und Transport-Vorschriften für Brücken auf Versorgungsrouten»
- Richtlinie 2 «Periodische Untersuchung von Brücken» zu Norm SIA 160
- Richtlinie 33 «Leichtbeton» zu Norm SIA 162

(Bitte die gewünschten Entwürfe nebenstehend ankreuzen)

*Eventuelle Einsprachen sind für jeden Vernehmlassungs-Entwurf separat, nach Ziffern geordnet, an das GSISIA einzureichen.*

Vernehmlassungsfrist: 15. Dezember 1973

Schweizerischer Ingenieur-  
und Architekten-Verein  
Postfach

8039 Zürich

Absender bzw. Versandadresse

Bitte obiges Rechteck-Feld in BLOCKSCHRIFT ausfüllen mit Ihrem Namen, Vornamen bzw. Firmennamen, genauer Adresse, Postleitzahl und Ort.

Ihre Tel. Nr.

Datum:

Ihre Unterschrift:

## Fett-Schmierautomat

Das einwandfreie Funktionieren von Lagern in offener und geschlossener Bauart hängt weitgehend von deren Schmierung ab, zum Beispiel Wälzlager, Kugel- und Rollenlager, Pendellager, um nur einige zu nennen. Wird die Lagerschmierung vernachlässigt oder gar vergessen, so kann der Schmierfilm unterbrechen, die Lager heisslaufen und damit Maschinen und Produktionsanlagen stilllegen. Bei kleinen und mittleren Anlagen wird diese zeitraubende Schmierarbeit im allgemeinen noch vom Bedienungspersonal übernommen; bei grösseren Anlagen von einem hauptamtlichen Wartungsmann. Ob die Fettpresse gerade funktioniert und ob auch genügend abgeschmiert wird, sind Unsicherheitsfaktoren, die sich in der Betriebskostenabrechnung leicht ungünstig auswirken könnten.

Die *Petromatic-Fett-Schmierautomaten* halten den Schmierfilm im Lager aufrecht und zeigen bei den zwei Typen mit 26 bzw. 80 cm<sup>3</sup> Füllvolumen den Schmiermittelverbrauch durch glasklare Hauben optisch an. Eine Druckfeder in der Haube presst laufend Schmiermittel in das Lager. Drei unterschiedliche Federstärken (leicht, mittel und stark) erlauben eine individuelle Druckanpassung auch bei schwierigen Schmierproblemen. Die Menge wird durch ein Dosierventil im Gerätesockel genau gesteuert. Diese einfache Funktionsweise gewährleistet einen einwandfreien Schmierfilm am Lager.

Der Fett-Schmierautomat passt anstelle üblicher Schmiernippel in jedes 10-mm-Innengewinde. Eine Reihe von Schlauchanschlussstücken, Reduziernippel, T-Stücken und Verlängerungen gestatten den Einsatz an allen üblichen Gewinden. Bei ungünstig eingebauten Lagern lässt sich der Automat, der auch unter Wasser einwandfrei arbeitet, mit diesen Winkel- und Verlängerungsstücken an bequemere Stellen verlegen. Fett-Schmierautomaten vermeiden Lagerschäden, vermindern die sonst üblichen Abschmierzeiten um bis zu 90% und schränken den Schmiermittelverbrauch erheblich ein.

*A + E SA, Handelsgesellschaft, 6274 Eschenbach LU*

## Hydraulische Kraftmessdosen zur Bestimmung von Zug- und Druckkräften

Der Typ mit Zentrumloch wird vorwiegend in Verbindung mit einer Zugspindel für Zug- und Druckkraftmessung eingesetzt. Im Hoch- und Tiefbau ist eine Verwendung als Kontrollgerät für Ankerspannungsmessung verbreitet.

Die kleine Bauhöhe von nur 58 bis 130 mm erlaubt den Einsatz der Kraftmessdose auch in engräumigen Verhältnissen. Ihr geringes Gewicht erleichtert Transport und Platzierung des Gerätes. Verwendet wird es zur Überwachung, Steuerung und Kontrolle von Arbeitsabläufen, für Leistungsmessungen an Maschinen und Gewichtsmessungen jeder Art – aber auch als Mess- und Kontrollein-

richtung in Prüfvorrichtungen, bei Gleis-, Brücken- und Förderbandwaagen, in Füllstandsmessanlagen und Behälterwäganlagen, in Walzwerken und in der Schwerindustrie.

*L. Meili & Co AG, 8046 Zürich*

## Flügeltürantrieb

Das bewährte *Tormax*-Antriebsprogramm für Drehflügel- und Schiebetüren wurde um einen weiteren Antrieb bereichert, den patentierten elektromechanischen Flügeltürantrieb *Tormax TE*.

Dieser neuartige Antrieb besteht aus einem langsam laufenden blockierbaren Einphasenmotor mit eingebautem Stirnradgetriebe, welcher über ein Antriebsgestänge mit variablem Übersetzungsverhältnis mit der Flügeltüre verbunden ist. Dadurch wird ein optimaler Bewegungsablauf der Flügeltüre erreicht, wobei ein neu entwickeltes Dämpfungssystem die Stillsetzung in den Endstellungen übernimmt. Der Motor bleibt in den Endstellungen dauernd eingeschaltet, trotzdem kann die Türe jederzeit von Hand betätigt werden.

Aus dieser einfachen Konstruktion ergibt sich ein sehr günstiger Anschaffungspreis und auch geringe Kosten für die Ansteuerung des Antriebs, da die Umsteuerung «Öffnen – Schliessen» lediglich durch Umpolen des Motors erfolgt. Dadurch kann der *Tormax TE* vor allem dort eingesetzt werden, wo aus Kostengründen bis jetzt auf die Automatisierung leichter Flügeltüren verzichtet werden musste.

*Landert-Motoren AG, 8180 Bülach*

## Kurzmitteilungen

○ **Befestigung von Profiblechen.** Der Hilti-DX-650 mit Kartuschenmagazin ist ein Spezialgerät für zeitsparende und zuverlässige Befestigungen von Profiblechen. Das Kartuschenmagazin enthält 10 Kartuschen des Kalibers 6,8/18. Der zu verwendende Spezialnagel mit Doppelrondelle ist besonders auf diese Befestigungstechnik abgestimmt. Die Leistung des Geräts (8 Befestigungen/Min.) und die Qualität des Nagels sind so ausgelegt, dass auch bei grossen Wandstärken und bei Mehrfach-Blechlagen (vierfache Überlapung!) die geforderten Haltewerte sichergestellt sind.

*Hilti Technik AG, Gartenhofstrasse 17, 8004 Zürich*

○ **Fusssockel-Leisten.** Die weichen Kalit-Fusssockel-Leisten bestehen aus elastischem Kunststoff. Die Aufleimung der Profile erfolgt mit Kela-Fox flüssig. Dieser Klebstoff wird mit Pinsel auf die Rückseite der Fussleiste und zugleich auch auf die Wand satt aufgestrichen. Nach einer Wartezeit von 20 Min. werden die Leisten angesetzt und aufgeklopft. In Krümmungen kann die Fussleiste mit Heissluft aus einem Haartrockner erwärmt und gebogen werden. Der Kleber eignet sich für die Verbindung der Leiste mit Holz, Mauerwerk oder ölfarbgestrichenem Untergrund. Weitere Einzelheiten der Ausführung gemäss Gebrauchsanweisung.

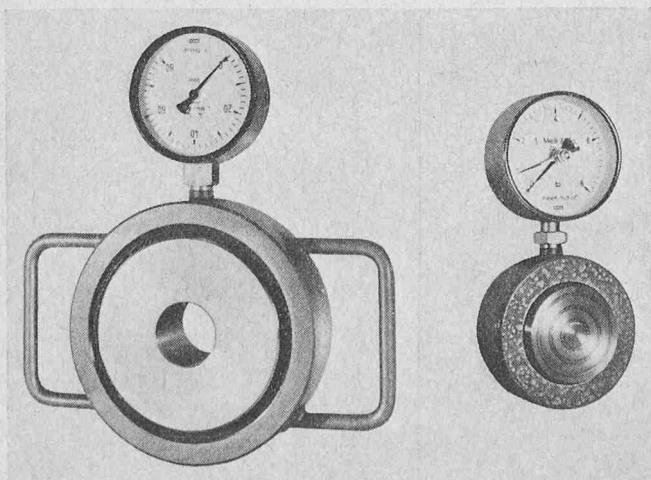
*Emil Keller AG, Espenstrasse, 9220 Bischofzell*

○ **Sackhalterung für Küchenkombinationen.** Die neue Sackhalterung «bliZac» passt in jede Küchenkombination. Sie ist eine echte Alternative zum Ochsnereimer. Sie hat den Vorteil einer problemlosen Montage, der Deckel öffnet sich automatisch. Zudem verhindert der sehr gut verschliessbare Deckel Abfallgerüche und bietet dadurch optimale Hygiene. Die angebrauchte Sackrolle kann im Deckel verstaut werden.

*SFS Stalder AG, 9435 Heerbrugg, Tel. 071/70 11 11*

○ **Decke aus geformten Glasfaserelementen.** Arabel 800 und Arabel 810 sind dekorative Plattenelemente in Reliefausführung und mit granitiertem matt-weissem Anstrich. Sie eignen sich für Büros, Ladengeschäfte, Restaurants, Hallen usw. Die Platten werden in einen sichtbaren weisslackierten Metallrost eingelegt. Längs den Rändern der Decke werden Arabel-Plan-Platten verlegt. Sie sind schalldämmend und thermisch isolierend.

*Glasfasern AG, 8155 Niederhasli, Tel. 01/94 64 44*



Links: Der neue Typ KMDZ mit Zentrumloch. Normreihe mit 9 Modellen, Arbeitsbereich 0,6 bis 250 t. Zentrumlochdurchmesser 45 bis 105 mm

Rechts: Typ KMD für Druckkraftmessung. Normreihe mit 9 Modellen, Arbeitsbereich 0,6 bis 250 t